



- **D** **Originalbetriebsanleitung**
- **GB** Translation of the original instructions
- **F** Traduction du mode d'emploi d'origine
- **I** Traduzione del Manuale d'Uso originale
- **NL** Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- **CZ** Překlad originálního návodu k provozu
- **SK** Preklad originálneho návodu na prevádzku
- **HU** Az eredeti használati utasítás fordítása
- **SLO** Prevod originalnih navodil za uporabo
- **HR** Prijevod originalnog naputka za uporabu.
- **BG** Превод на оригиналната инструкция
- **RO** Traducerea modului original de utilizare
- **BIH** Prijevod originalnih upstava za upotrebu.

GEH 2000 P

85122



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

CESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

SLOVENIJA

Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.

HRVATSKI

Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.

БЪЛГАРСКИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

România

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcțiune.

SRPSKI

Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.



IINBETRIEBSNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____ 6

Deutsch

**TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | GERÄTEBESCHREIBUNG |
VERHALTEN IM NOTFALL | ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER | SYMBOLE |
SICHERHEITSHINWEISE | BETRIEB | WARTUNG** _____ 9

English

TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | POWER TOOL DESCRIPTION | EMERGENCY
PROCEDURE | EMERGENCY PROCEDURE | REQUIREMENTS FOR OPERATING
STAFF | SYMBOLS | SAFETY INSTRUCTIONS | STARTING-UP THE MACHINE | MAINTENANCE |
GUARANTEE | SERVICE _____ 14

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | DESCRIPTION
DE LA MACHINE | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | OPÉRATEUR | SYMBOLES |
CONSIGNES DE SÉCURITÉ | MISE EN SERVICE | ENTRETIEN | GARANTIE | SERVICE _____ 19

Italiano

DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | DESCRIZIONE DELL'ELETTROUTENSILE
COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | REQUISITI ALL'OPERATORE |
SIMBOLI | ISTRUZIONI | DI SICUREZZA | MESSA IN FUNZIONE | MANUTENZIONE | GARANZIA |
ASSISTENZA _____ 24

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | BESCHRIJVING VAN
HET APPARAAT | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | EISEN AAN DE BEDIENENDE
PERSOON | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSAADVIEZEN | INBEDRIJFSTELLING | ONDERHOUD |
GARANTIE | SERVICE _____ 29

Cesky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | POPIS PŘÍSTROJE | ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ
| SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | UVEDENÍ DO PROVOZU |
ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 34

Slovensky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | POPIS PŘÍSTROJA | SEKUNДАРNE NEVARNOSTI |
SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | POŽIADAVKY NA OBSLUHU | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY |
UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 39

Magyar

MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA |
MARADÉKVESZÉLYEK | KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE | SZIMBÓLUMOK |
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | ÜZEMBE HELYEZÉS | KARBANTARTÁS | JÓTÁLLÁS | SZERVIZ _____ 44

Slovenija

TEHNIČNI PODATKI | UPORABA V SKLADU Z NAMENOM | OPIS NAPRAVE | SEKUNДАРNE
OPASNOSTI | ZAHTEVE, KI JIH MORA SPOLNJEVATI UPORABNIK | SIMBOLI |
VARNOSTNI NAPOTKI | UVEDBA V POGON | VZDRŽEVANJE | GARANCIJA | SERVIS _____ 49

Hrvatski

TEHNIČKI PODACI | NAMJENSKA UPORABA | OZNAKA UREĐAJA | SEKUNДАРNE OPASNOSTI |
ZAHTEVI NA OSOBLJE | SIMBOLI | SIGURNOSNE UPUTE | PUŠTANJE U RAD |
ODRŽAVANJE | JAMSTVO | SERVIS _____ 54

Български

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО | ОПИСАНИЕ
НА УРЕДА | ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ | ИЗИСКВАНИЯ ЗА
ОБСЛУЖВАНЕ | СИМВОЛИ | ИНСТРУКЦИИ ПО | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | ПОДДРЪЖКА |
ГАРАНЦИЯ | СЕРВИЗ _____ 59

România

DATE TEHNICE | UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI | DESCRIERE UTILAJ | PERICOLE REMANENTE |
EXIGENȚE LA ADRESA OPERATORULUI | SIMBOLURI |
INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE | ÎNTREȚINERE | GARANȚIE | SERVICE _____ 64

Srpski

TEHNIČKI PODACI | NAMENSKA UPOTREBA | OZNAKA APARATA | SEKUNДАРNE OPASNOSTI |
ZAHTEVI ZA OSOBLJE | SIMBOLI | SIGURNOSNA UPUTSTVA | PUŠTANJE U RAD |
ODRŽAVANJE | GARANCIJA | SERVIS _____ 69

Original-Konformitätserklärung | Original Declaration of Conformity | L'original de la déclaration de conformité |
L'originale della dichiarazione di conformità | Originele conformiteitverklaring | Originál prohlášení o shodě | Originál vyhlásenia o zhode |
Megfelelőségi nyilatkozat eredeti példány | Original izjave o skladnosti | Original izjave o istovjetnosti |
Оригинал на декларацията за съответствие | Originalul Declarației de conformitate | Original izjave o istovjetnosti _____ 74

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!